

## ADDENDUM SUL TRATTAMENTO DEI DATI

Versione, 20 maggio 2024

### 1. Ambito di applicazione e Ordine di Precedenza

Il presente Addendum sul Trattamento dei Dati (**DPA**) si applica al Trattamento dei Dati Personali da parte dell'entità giuridica del Licenziante e delle sue Collegate (collettivamente **Licenziante**) per conto del cliente (**Cliente**) quando fornisce Prodotti e Servizi del Licenziante. I Prodotti e i Servizi del Licenziante sono descritti nel relativo Accordo. In caso di conflitto tra i termini del Accordo e il presente DPA, prevarranno i termini del presente DPA. In caso di conflitto tra i termini del presente DPA e le Clausole Contrattuali Standard dell'UE (**EU CCS**) e/o le Clausole Contrattuali Standard del Regno Unito (**UK CCS**), prevarranno i termini delle EU CCS e/o delle UK CCS.

Il presente DPA è stipulato tra il Cliente e il Licenziante ed è incorporato per riferimento nel Accordo.

### 2. Termini Definiti

Per "**Collegate**" si intende qualsiasi entità che controlla, è controllata o è sottoposta a controllo comune da un'altra entità, direttamente o indirettamente. Ai fini della presente definizione, per "controllo" si intende il possesso, diretto o indiretto, del potere di dirigere o causare la direzione della gestione e delle politiche di un'altra entità, attraverso il possesso di titoli con diritto di voto, attraverso un contratto o in altro modo, e i termini "controllante" e "controllato" hanno un significato correlato a quanto sopra.

"**Accordo**" indica il accordo stipulato tra il Licenziante e il Cliente ai sensi del quale il Licenziante tratta i Dati Personali appartenenti al Cliente.

"**Leggi Applicabili in Materia di Protezione dei Dati**" indica tutte le leggi e i regolamenti in materia di protezione dei dati e della privacy che si applicano al Trattamento dei Dati Personali ai sensi del presente DPA e possono includere, a titolo esemplificativo e non esaustivo: (a) il Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati dell'UE 2016/679 ("GDPR") e le leggi o i regolamenti che attuano o integrano il GDPR; (b) il GDPR dell'UE in quanto parte delle leggi del Regno Unito in virtù della Sezione 3 dell'UK EU (Withdrawal) Act 2018 UK GDPR ("UK GDPR") e del Data Protection Act 2018 ("UK DPA"); (c) il California Consumer Protection Act ("CCPA") come modificato dal California Privacy Rights Act del 2020; in ogni caso come attualmente in vigore e come può essere modificato o sostituito di volta in volta.

"**Dati del Cliente**" indica qualsiasi dato a cui il Licenziante accede o che riceve o che il Cliente invia o carica per l'archiviazione o Trattamento al fine di permettere al Licenziante di eseguire i Prodotti e i Servizi del Licenziante. Include anche informazioni tecniche proprietarie associate all'ambiente del Cliente, come le configurazioni di sistema e di rete.

"**Regolatore DP**" indica qualsiasi ente o autorità governativa o regolamentare con la responsabilità di monitorare o far rispettare la conformità alle Leggi Applicabili in Materia di Protezione dei Dati.

"**Prodotti e Servizi del Licenziante**" indica il Software (compresa la Configurazione della Licenza), l'Abbonamento SaaS, i Servizi Professionali, i Risultati di Servizio, i Servizi di Manutenzione, i servizi di formazione, la Documentazione, le Attrezzature e qualsiasi altro prodotto e servizio fornito dal Licenziante ai sensi del Accordo.

Per "**Dati Personali**" si intende qualsiasi Dato del Cliente trattato in relazione alla prestazione dei Prodotti e Servizi del Licenziante che possa identificare qualsiasi persona fisica ("Interessato"); direttamente o indirettamente, in particolare con riferimento a un identificativo come un nome, un numero di identificazione, dati di localizzazione, un identificativo online o a uno o più fattori specifici dell'identità fisica, fisiologica, genetica, mentale, economica, culturale o sociale di tale persona fisica.

I termini "**Titolare del Trattamento**", "**Interessato**" e "**Trattamento**" avranno il significato stabilito dal GDPR. I termini utilizzati ma non definiti nel presente DPA avranno lo stesso significato stabilito nel Accordo o nelle Leggi Applicabili in Materia di Protezione dei Dati.

### 3. Ruoli del Titolare e del Responsabile del Trattamento

Ai fini del presente DPA, il Cliente è il Titolare del Trattamento dei Dati Personali trattati dal Licenziante nell'ambito della prestazione dei Prodotti e Servizi del Licenziante ai sensi del Accordo. Il Licenziante è il Responsabile del Trattamento dei Dati e fornitore di servizi in relazione a tali Dati Personali.

Le Parti si conformeranno in ogni momento alle disposizioni e agli obblighi imposti loro dalle Leggi Applicabili in Materia di Protezione dei Dati quando trattano i Dati Personali in relazione all'Accordo e al presente DPA.

Il Cliente dovrà:

- (a) adempiere ai propri obblighi in qualità di Titolare del Trattamento ai sensi delle Leggi Applicabili in Materia di Protezione dei Dati;
- (b) garantire che qualsiasi istruzione impartita al Licenziante sia conforme alle Leggi Applicabili in Materia di Protezione dei Dati;
- (c) è l'unico responsabile dell'accuratezza, della qualità e della legalità dei Dati Personali e dei mezzi con cui il Cliente ha acquisito i Dati Personali, e dovrà stabilire la base legale per l'elaborazione ai sensi delle Leggi sulla Protezione dei Dati, compresa la fornitura di tutti gli avvisi e l'ottenimento di tutti i consensi che possono essere richiesti ai sensi delle Leggi sulla Protezione dei Dati applicabili per consentire al Licenziante di trattare i Dati Personali come necessario per eseguire i Prodotti e i Servizi del Licenziante;
- (d) a meno che non sia specificato nel Accordo, non fornire al Licenziante l'accesso a nessun Dato Personale che imponga requisiti specifici di protezione dei dati superiori a quelli concordati nel Accordo e nel presente DPA; e
- (e) limitare l'accesso del Licenziante ai Dati Personali nella misura necessaria all'esecuzione dei Prodotti e Servizi del Licenziante.

Nella misura in cui il Licenziante tratta i Dati Personali per conto del Cliente, il Licenziante dovrà:

- (a) adempiere ai propri obblighi in qualità di Responsabile del Trattamento ai sensi delle Leggi Applicabili in Materia di Protezione dei Dati che si applicano al trattamento dei Dati Personali ai sensi dell'Accordo e del presente DPA;
- (b) trattare tali Dati Personali solo in conformità alle istruzioni scritte del Cliente, come indicato nel Accordo, nel presente DPA e nelle Leggi Applicabili sulla Protezione dei Dati. Se durante il periodo di validità dei Prodotti e Servizi del Licenziante il Cliente desidera fornire ulteriori istruzioni relative al Trattamento dei Dati Personali, il Licenziante si atterrà a tali istruzioni, fermo restando che, nel caso in cui tali istruzioni di trattamento impongano al Licenziante costi superiori a quelli compresi nell'ambito dei Prodotti e Servizi del Licenziante ai sensi del Accordo, il Licenziante non sarà tenuto a implementare tali misure e processi a meno che e fino a quando il Cliente non accetti per iscritto di sostenere i costi di implementazione di tali misure e processi.
- (c) garantire che solo il personale del Licenziante che ha bisogno di accedere ai Dati Personali sia autorizzato ad accedere a tali Dati Personali, e garantire che tale personale del Licenziante sia vincolato da appropriati accordi di riservatezza o sia soggetto ad un appropriato obbligo legale di riservatezza quando tratta tali Dati Personali; e
- (d) tenendo conto dello stato dell'arte, dei costi di implementazione e della natura, dell'ambito, del contesto e delle finalità del trattamento, implementare misure e procedure amministrative, tecniche e organizzative per garantire un livello di sicurezza di tali Dati Personali adeguato al rischio, compresi i rischi di distruzione, perdita, alterazione, divulgazione, diffusione o accesso accidentali, illegali o non autorizzati.

#### **4. Scopo del Trattamento**

Il Licenziante e qualsiasi persona che agisca sotto la sua autorità ai sensi del presente DPA, compresi i Sub-Responsabili del Trattamento e le Collegate, tratteranno i Dati Personali solo ai fini dell'esecuzione dei Prodotti e dei Servizi del Licenziante in conformità alle istruzioni scritte del Cliente, come specificato nel Accordo, nel presente DPA e nelle Leggi Applicabili in Materia di Protezione dei Dati.

Il Licenziante non divulgherà i Dati Personali in risposta a una citazione in giudizio, a un ordine giudiziario o amministrativo o a un altro strumento vincolante ("Richiesta"), a meno che non sia richiesto dalla legge. Il Licenziante comunicherà tempestivamente al Cliente qualsiasi Richiesta, a meno che non sia vietata dalla legge, e fornirà al Cliente un'assistenza ragionevole per facilitare la risposta tempestiva alla Richiesta.

Il Licenziante può fornire i Dati Personali alle Collegate in relazione a qualsiasi fusione, acquisizione, vendita, fallimento o altra riorganizzazione, prevista o effettiva, di alcune o tutte le sue attività, con l'obbligo di proteggere i Dati Personali in conformità ai termini del presente DPA.

#### **5. Interessati e Categorie di Dati Personali**

Il Cliente determina e ha il controllo esclusivo dei Dati Personali a cui fornisce accesso al Licenziante al fine di eseguire i Prodotti e i Servizi del Licenziante. Ciò può comportare il Trattamento dei Dati Personali delle seguenti categorie di Interessati:

- Dipendenti e candidati
- Clienti e utenti finali
- Fornitori, agenti e appaltatori

Il Trattamento dei Dati Personali può anche includere, ma non solo, i seguenti elementi di Dati Personali:

- Identificatori diretti, come nome, cognome, data di nascita e indirizzo di casa.
- Numero di telefono di casa, numero di cellulare, indirizzo e-mail, indirizzo postale e numero di fax
- Età, data di nascita, stato civile, coniuge o partner, numero e nomi dei figli
- Informazioni sull'impiego, come il datore di lavoro, l'indirizzo di lavoro, l'e-mail e il telefono, il titolo e la funzione del lavoro, lo stipendio, il responsabile, l'ID di impiego, i nomi utente e le password del sistema, le informazioni sulle prestazioni e i dati del CV.
- Altri dati come quelli finanziari, i beni o i servizi acquistati, gli identificatori dei dispositivi, i profili e i comportamenti online e l'indirizzo IP.
- Altri Dati Personali a cui il Cliente può fornire accesso al Licenziante in relazione alla fornitura di Prodotti e Servizi del Licenziante.

## 6. Sub-Responsabili del Trattamento

Il Cliente autorizza in maniera generale il Licenziante a incaricare fornitori terzi e Collegate per supportare il Licenziante nella fornitura di Prodotti e Servizi del Licenziante in cui è previsto il trattamento di Dati Personali ("**Sub-Responsabili del Trattamento**"). Questi Sub-Responsabili del Trattamento sono vincolati da accordi scritti che li richiedono di fornire almeno il livello di protezione dei dati richiesto al Licenziante dal Accordo e dalla presente DPA. I Clienti possono richiedere copie dei termini di protezione dei dati che il Licenziante ha stipulato con qualsiasi Sub-Responsabile del Trattamento coinvolto nella fornitura dei Prodotti e Servizi del Licenziante. Il Licenziante rimane sempre responsabile della conformità di tali Subprocessori ai requisiti del Accordo, del presente DPA e delle Leggi Applicabili in Materia di Protezione dei Dati. Un elenco aggiornato dei Sub-Responsabili del Trattamento può essere ottenuto su richiesta.

Se il Licenziante desidera assumere un nuovo Sub-Responsabile del Trattamento ("**Nuovo Sub-Responsabile del Trattamento**"), almeno quattordici (14) giorni di calendario prima di autorizzare un nuovo Sub-Responsabile del Trattamento ad accedere ai Dati Personali, il Licenziante aggiornerà l'elenco dei Sub-Responsabili del Trattamento e informerà il Cliente di quell'assunzione. Il Cliente potrà opporsi all'assunzione di tale nuovo Sub-Responsabile del Trattamento dando comunicazione al Licenziante entro dieci (10) giorni di calendario dal ricevimento della notifica del Licenziante. Tale obiezione deve essere motivata da ragioni ragionevoli e sostanziali, direttamente collegate alla capacità del Nuovo Sub-Responsabile del Trattamento di adempiere a obblighi sostanzialmente analoghi a quelli stabiliti nel presente DPA e deve contenere dettagli sufficienti a consentire al Licenziante di valutare adeguatamente l'obiezione. In assenza di obiezioni da parte del Cliente, l'assunzione del Nuovo Sub-Responsabile del Trattamento sarà considerata accettata dal Cliente.

Se il Cliente non approva un nuovo Sub-Responsabile del Trattamento, le Parti avvieranno discussioni in buona fede al fine di trovare una soluzione reciprocamente accettabile all'obiezione.

## 7. Trasferimenti Internazionali di Dati

Per i Servizi in Abbonamento SaaS, il Cliente e il Licenziante possono concordare il luogo in cui risiedono i Dati Personali a riposo alla data di entrata in vigore del Accordo. Fermo restando quanto sopra, il Licenziante può trasferire i Dati Personali negli Stati Uniti, in India e/o in altri paesi, compresi paesi terzi, se necessario per l'esecuzione dei Prodotti e Servizi del Licenziante, e il Cliente autorizza il Licenziante a eseguire tale trasferimento al fine di trattare i Dati Personali come necessario per fornire i Prodotti e Servizi del Licenziante. Il Licenziante si atterrà ai requisiti della presente DPA indipendentemente dal luogo in cui tali Dati Personali vengono memorizzati o trattati.

Qualora il Trattamento comporti il trasferimento internazionale di Dati Personali di residenti di un paese all'interno del SEE, della Svizzera o del Regno Unito al Licenziante, alle sue Collegate o ai Sub-Responsabili del Trattamento in una giurisdizione (i) che non è stata ritenuta dalla Commissione europea o dall'Information Commissioner's Office del Regno Unito in grado di fornire un livello adeguato di protezione dei dati e (ii) non esiste un'altra base giuridica per il trasferimento internazionale di tali Dati Personali, tali trasferimenti sono soggetti agli

CCS dell'UE, all'Addendum CCS del Regno Unito e/o all'Addendum CCS della Svizzera (a seconda dei casi). Per i trasferimenti internazionali soggetti a:

- In base al GDPR, con il presente documento le Parti incorporano per riferimento le CCS UE 2021 (Modulo Uno nel caso in cui il Cliente e il Licenziante siano entrambi Titolari del Trattamento, Modulo Due nel caso in cui il Cliente sia un Titolare del Trattamento e il Licenziante un Responsabile del Trattamento, o Modulo Tre nel caso in cui il Cliente e il Licenziante siano entrambi Responsabili del Trattamento, a seconda dei casi);
- le Leggi sulla Protezione dei Dati del Regno Unito, le Parti incorporano per riferimento l'Addendum CCS del Regno Unito; e
- la legge di Svizzera Federal Act on Data Protection, Le Parti incorporano per riferimento l'Addendum CCS della Svizzera.

Gli CCS UE 2021 e l'Addendum CCS UK sono disponibili presso Aptean Trust Centre <https://trust.aptean.com/> e saranno stipulati tra il Cliente e Aptean, Inc. indipendentemente dalla sede del Cliente. A tal fine, il Cliente agirà come Esportatore di Dati per suo conto e per conto di qualsiasi sua entità, e Aptean, Inc. agirà come Importatore di Dati per suo conto e/o per conto delle sue Collegate. Ai fini della Clausola 7 degli CCS UE 2021, qualsiasi entità aderente farà valere i propri diritti attraverso il Cliente.

Ai fini dell'Addendum SCC di Svizzera, (i) il termine "Stato membro" non deve essere interpretato in modo tale da escludere gli Interessati in Svizzera dalla possibilità di far valere i propri diritti nel loro luogo di residenza abituale (la Svizzera) ai sensi della clausola 18(c) delle 2021 EU SCCs; (ii) i riferimenti al GDPR devono essere intesi come riferimenti al FADP nella misura in cui i trasferimenti di dati sono soggetti al FADP; (iii) l'Incaricato Federale della Protezione dei Dati e delle Informazioni della Svizzera è l'autorità di controllo competente nell'Allegato I.C ai sensi della Clausola 13 dei CCS dell'UE 2021, nella misura in cui il trasferimento dei Dati Personali è soggetto al FADP. In caso di conflitto diretto tra il presente Addendum e le Clausole Contrattuali Standard UE 2021, l'Addendum CCS del Regno Unito e/o l'Addendum CCS della Svizzera, prevarranno le Clausole Contrattuali Standard UE 2021, l'Addendum CCS del Regno Unito e/o l'Addendum CCS della Svizzera (a seconda dei casi).

## **8. Richieste degli Interessati**

Il Licenziante metterà a disposizione del Cliente i Dati Personali dei suoi Interessati e assisterà il Cliente nell'adempimento dei suoi obblighi di soddisfare le richieste degli Interessati in modo coerente con il ruolo del Licenziante quale Responsabile del Trattamento. Se il Licenziante riceve una richiesta direttamente dall'Interessato del Cliente, il Licenziante indirizzerà l'Interessato al Cliente, a meno che non sia vietato dalla legge.

## **9. Sicurezza**

Il Licenziante dovrà implementare e mantenere adeguati controlli amministrativi, tecnici e organizzativi volti a proteggere i Dati Personali da qualsiasi uso improprio o da distruzione accidentale o illegale, perdita, alterazione, divulgazione non autorizzata o accesso ai Dati Personali. Tali pratiche di sicurezza sono indicate nel Aptean Services Security Exhibit disponibile presso Aptean Trust Centre <https://trust.aptean.com/>. Il Licenziante cerca di rafforzare e migliorare continuamente le proprie pratiche di sicurezza e si riserva pertanto il diritto di modificare i controlli qui descritti. Eventuali modifiche non diminuiranno il livello di sicurezza durante la relativa durata dei Prodotti e Servizi del Licenziante.

## **10. Violazione dei Dati Personali**

Il Licenziante informerà il Cliente senza indebito ritardo nel momento in cui verrà a conoscenza di un'effettiva violazione dei Dati Personali che coinvolga i Dati Personali in suo possesso, custodia e controllo. Tale notifica dovrà almeno:

- (a) descrivere la natura della Violazione dei Dati Personali, comprese, ove possibile, le categorie e il numero approssimativo di Interessati del Cliente e le categorie e il numero approssimativo di record di Dati Personali interessati.
- (b) fornire il nome e i dettagli di contatto del responsabile della protezione dei dati o di un altro contatto per ottenere più informazioni; e
- (c) descrivere le misure adottate o proposte per affrontare la Violazione dei Dati Personali, comprese, se del caso, le misure per mitigarne i possibili effetti negativi.

Il Licenziante si coordinerà con il Cliente sul contenuto di qualsiasi dichiarazione pubblica o avviso richiesto alle persone e/o alle Autorità di Controllo.

### **11. Fornire cooperazione e assistenza**

Il Licenziante fornirà al Cliente le informazioni ragionevolmente necessarie per assisterlo nell'adempimento dei suoi obblighi ai sensi delle Leggi Applicabili in Materia di Protezione dei Dati, ivi compresi, a titolo esemplificativo senza limitazione, gli obblighi del Licenziante ai sensi del GDPR dell'UE di implementare adeguate misure di sicurezza dei dati, di effettuare valutazioni d'impatto sulla protezione dei dati e di consultare l'Autorità di Controllo competente, tenendo conto della natura del Trattamento e delle informazioni a disposizione del Licenziante, e come ulteriormente specificato nel presente DPA, fermo restando che il Cliente sarà responsabile dei ragionevoli costi e spese del Licenziante derivanti da tale cooperazione e assistenza.

Qualora il Cliente riceva un reclamo, un avviso o una comunicazione da parte di un Regolatore DP che si riferisca direttamente al Trattamento dei Dati Personali da parte del Licenziante, dovrà, non appena ragionevolmente possibile, informare il Licenziante all'indirizzo [privacy@aptean.com](mailto:privacy@aptean.com) o altro contatto consigliato e il Licenziante si impegna a fornire al Cliente la cooperazione e l'assistenza commercialmente ragionevole in relazione a tale reclamo, avviso o comunicazione.

### **12. Restituzione e Cancellazione dei Dati Personali**

Il Licenziante non conserverà i Dati Personali più a lungo di quanto sia ragionevolmente necessario per raggiungere gli scopi per i quali i Dati Personali sono stati trattati ai sensi del Accordo, ad eccezione di quanto richiesto dalla legge o per difendere eventuali rivendicazioni legali effettive o possibili.

Il Licenziante restituirà o fornirà al Cliente l'opportunità di recuperare i Dati del Cliente al termine della fornitura dei Prodotti e Servizi del Licenziante e di cancellare le copie esistenti. Il Cliente può ottenere una conferma scritta della cancellazione su richiesta. Nella misura in cui il Licenziante è tenuto, in base alle leggi e ai regolamenti applicabili, a conservare parte dei Dati Personali, il Licenziante continuerà a rispettare le disposizioni pertinenti del presente DPA fino alla cancellazione di tali Dati Personali.

Per quanto riguarda l'Abbonamento SaaS, il Cliente può richiedere i Dati del Cliente entro trenta (30) giorni dalla cessazione e il Licenziante metterà a disposizione del Cliente una copia elettronica dei Dati del Cliente in formato di backup SQL senza alcun costo aggiuntivo. Il Cliente deve contattare il team di assistenza tecnica del Licenziante per l'accesso al download e le istruzioni. Se il Cliente richiede di ricevere una copia dei propri dati in altri formati, dovrà pagare un costo aggiuntivo.

Nel rispetto delle leggi vigenti, il Licenziante non fornirà i Dati del Cliente se non avrà pagato per intero tutti gli importi dovuti per i Prodotti e i Servizi del Licenziante concordati.

### **13. Audit**

Il Cliente può effettuare un audit del Trattamento dei Dati Personali da parte del Licenziante fino a una volta all'anno o come altrimenti richiesto dalle Leggi Applicabili sulla Protezione dei Dati. Per richiedere un audit, il Cliente deve fornire al Licenziante una proposta di piano di audit dettagliato con sei (6) settimane di anticipo e le Parti lavoreranno in buona fede per concordare un piano scritto definitivo. Tali audit saranno condotti a spese del Cliente e assumeranno la forma di teleconferenze e/o di compilazione da parte del Licenziante di questionari sulla sicurezza delle informazioni o di altro tipo presentati da o per conto del Cliente al fine di verificare la conformità ai termini del Accordo, del presente DPA e delle Leggi Applicabili in Materia di Protezione dei Dati.

Prima di qualsiasi audit, il Licenziante si impegna a fornire al Cliente le informazioni ragionevolmente richieste e le relative prove per soddisfare gli obblighi di audit del Cliente, e il Cliente si impegna a esaminare tali informazioni prima di intraprendere qualsiasi audit indipendente. Se una parte dell'ambito di audit richiesto è coperta da una relazione di audit rilasciata al Licenziante da un auditore terzo qualificato nei dodici mesi precedenti, le Parti convengono che l'ambito di audit sarà ridotto di conseguenza.

Il Cliente può avvalersi di un auditore terzo per eseguire l'audit per suo conto con il consenso del Licenziante, che non sarà irragionevolmente negato, a condizione che tale terzo sottoscriva un adeguato accordo di riservatezza con il Licenziante ("NDA") prima del audit.

Qualsiasi audit deve essere condotto durante il normale orario di lavoro, nel rispetto delle politiche del Licenziante, e non può interferire in modo irragionevole con le attività commerciali del Licenziante. A causa della natura multi-tenant di alcuni dei sistemi aziendali del Licenziante, quest'ultimo può limitare la portata delle attività di audit e dei relativi rapporti per garantire la riservatezza degli altri clienti. La persona che esegue l'audit sarà supervisionata dal Licenziante in ogni momento e nessuna disposizione della presente Sezione 13 richiederà al Licenziante di violare gli obblighi di riservatezza dovuti a clienti, dipendenti o terzi.

Il Cliente è tenuto a fornire gratuitamente al Licenziante qualsiasi rapporto di audit generato in relazione a qualsiasi audit, a meno che non sia vietato dalla legge applicabile. Il Cliente può utilizzare i rapporti di audit solo per soddisfare i propri requisiti di audit ai sensi delle Leggi sulla Protezione dei Dati applicabili e/o per confermare la conformità ai requisiti dei termini del Accordo, del presente DPA e delle Leggi sulla Protezione dei Dati applicabili. I rapporti di audit saranno riservati.

#### **14. Limitazione di Responsabilità**

A scanso di equivoci, al presente DPA si applicano le disposizioni di limitazione ed esclusione di responsabilità contenute nel relativo Accordo.

#### **15. Termine**

Il presente DPA entra in vigore con l'acquisto da parte del Cliente dei Prodotti e Servizi del Licenziante. La risoluzione del Accordo non solleva nessuna delle Parti dagli obblighi previsti dal presente DPA.

## ALLEGATO I

### A. ELENCO DELLE PARTI

**Esportatore/i di dati:** *[Identità e dati di contatto dell'esportatore/i di dati e, se del caso, del suo/dei suoi responsabile/i della protezione dei dati e/o rappresentante nell'Unione europea].*

**Nome:** [INSERIRE]

**Indirizzo:** [INSERIRE]

**Nome e posizione della persona di contatto:** [INSERIRE]

**Dati di contatto della persona di riferimento:**

**Attività pertinenti ai dati trasferiti ai sensi delle presenti Clausole:** Prestazione di Prodotti e Servizi del Licenziante al Cliente e come ulteriormente descritto nel relativo Accordo.

**Ruolo (titolare/responsabile del trattamento):** Titolare

**Firma e data:**

[INSERIRE DATA E FIRMA]

**Importatore/i di dati:** *[Identità e dati di contatto dell'importatore/i di dati, compresa l'eventuale persona di contatto responsabile della protezione dei dati].*

**Nome:** APTEAN, Inc. e le sue Collegate

**Indirizzo:** 4325 Alexander Drive, Suite 100, Alpharetta, GA 30022, USA

**Nome e posizione della persona di contatto:** Katherine Dunn, VP General Counsel

**Dati di contatto della persona da contattare:** [privacy@aptean.com](mailto:privacy@aptean.com)

**Attività pertinenti ai dati trasferiti ai sensi delle presenti Clausole:** Prestazione di Prodotti e Servizi del Licenziante al Cliente e come ulteriormente descritto nel relativo Accordo.

**Ruolo (titolare/responsabile del trattamento):** Responsabile

**Firma e data:**

[INSERIRE DATA E FIRMA]

## B. DESCRIZIONE DEL TRASFERIMENTO

### ***Categorie di soggetti cui vengono trasferiti i Dati Personali***

Il Cliente può inviare ai Prodotti e Servizi del Licenziante Dati Personali, dei cui la portata è determinata e controllata esclusivamente dal Cliente, e che possono includere, ma non solo, i Dati Personali di persone fisiche come descritto nella Sezione 5 della DPA.

### ***Categorie di Dati Personali trasferiti***

Il Cliente può inviare ai Prodotti e Servizi del Licenziante Dati Personali, dei cui la portata è determinata e controllata esclusivamente dal Cliente e che possono includere, ma non solo, le categorie di Dati Personali descritte nella Sezione 5 della DPA.

### ***Dati Sensibili Trasferiti (se applicabile)***

*Dati sensibili trasferiti (se applicabile) e restrizioni o garanzie applicate che tengano pienamente conto della natura dei dati e dei rischi connessi, come ad esempio una rigorosa limitazione delle finalità, restrizioni di accesso (compreso l'accesso solo per il personale che ha seguito una formazione specializzata), la tenuta di un registro degli accessi ai dati, restrizioni per i trasferimenti successivi o misure di sicurezza aggiuntive.*

Il Cliente può inviare ai Prodotti e Servizi del Licenziante categorie particolari di dati, la cui entità è determinata e controllata esclusivamente dal Cliente, e che, a scanso di equivoci, sono Dati Personali con informazioni che rivelano l'origine razziale o etnica, le opinioni politiche, le convinzioni religiose o filosofiche, o l'appartenenza sindacale, nonché il trattamento di dati genetici, dati biometrici allo scopo di identificare in modo univoco una persona fisica, dati relativi alla salute o dati relativi alla vita sessuale o all'orientamento sessuale di una persona fisica.

Le misure di sicurezza applicabili sono descritte nel Aptean Services Security Exhibit disponibile presso Aptean Trust Centre <https://trust.aptean.com/>.

### ***La frequenza del trasferimento (ad esempio, se i dati vengono trasferiti una tantum o in modo continuo).***

Trasferimenti su base continua, come necessario per l'esecuzione dei Prodotti e Servizi del Licenziante.

### ***Natura del trattamento***

La natura del trattamento è l'esecuzione dei Prodotti e Servizi del Licenziante ai sensi del Accordo.

### ***Finalità del trasferimento e del successivo trattamento dei dati***

Il Licenziante tratterà i Dati Personali nella misura necessaria per l'esecuzione dei Prodotti e dei Servizi del Licenziante ai sensi del Accordo con il Cliente, e come ulteriormente descritto nella DPA.

### ***Il periodo per il quale i Dati Personali saranno conservati o, se ciò non è possibile, i criteri utilizzati per determinare tale periodo.***

Il Licenziante conserverà i Dati Personali per la durata del relativo Accordo con il Cliente, a meno che non sia stato concordato diversamente per iscritto. I Dati Personali saranno cancellati tempestivamente quando non saranno più necessari per lo scopo, a meno che la conservazione da parte del Licenziante non sia richiesta dalla legge applicabile.

***Per i trasferimenti a (sub)responsabili del trattamento, specificare anche l'oggetto, la natura e la durata del trattamento.***

*I sub-responsabili tratteranno i Dati Personali nella misura necessaria per l'esecuzione dei Prodotti e Servizi del Licenziante, come sopra descritto.*

#### **C. AUTORITÀ DI VIGILANZA COMPETENTE**

***Identificare la/le autorità di controllo competente/i in conformità con la Clausola 13:***

*L'Autorità olandese per la protezione dei dati (Autoriteit Persoonsgegevens) agirà in qualità di autorità di controllo competente.*

### **ALLEGATO II**

#### **MISURE TECNICHE E ORGANIZZATIVE, COMPRESSE LE MISURE TECNICHE E ORGANIZZATIVE PER GARANTIRE LA SICUREZZA DEI DATI**

*Descrizione delle misure tecniche e organizzative attuate dall'importatore o dalle importatore/dagli importatori di dati (comprese eventuali certificazioni pertinenti) per assicurare un livello di sicurezza adeguato, tenendo conto della natura, dell'ambito, del contesto e delle finalità del trattamento, nonché dei rischi per i diritti e le libertà delle persone fisiche.*

Il Licenziante manterrà salvaguardie amministrative, fisiche e tecniche per la protezione della sicurezza, della riservatezza e dell'integrità dei Dati Personali caricati sui Prodotti e Servizi del Licenziante, come descritto Aptean Services Security Exhibit disponibile presso Aptean Trust Centre <https://trust.aptean.com/>.